

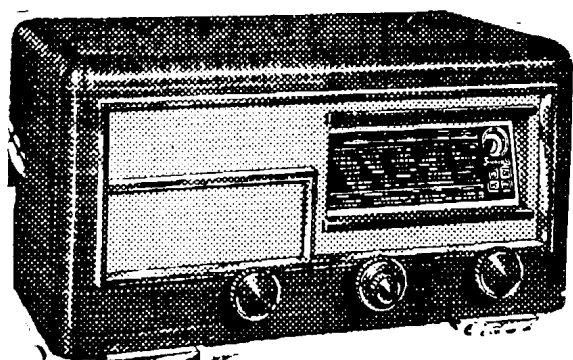
# SONORA-RADIO

5, Place de la Mairie, PUTEAUX (Seine)

Téléphone : CARnot 00-60

## RÉCEPTEURS VM7-VM8 (3<sup>e</sup> Série)

Documentation-Service



**présentation VM8 :** Ebénisterie noyer ou palissandre verni, angles arrondis. Encadrement métal chromé. Cadran glace polychrome, indicateur lumineux de gammes d'ondes, œil magique incorporé.

**présentation VM7 :** Similaire : voir vue avant ci-dessous, et D.R.S. 855 BE.

**dimensions :** Haut. 26 cm., Larg. 53 cm. Prof. 25 cm.

**modèles automatiques :** Mêmes présentations que VM7 et VM8 : voir vue avant ci-dessous.

### LAMPES

Type	Fonction
6A8G	Changeuse de fréquence.
6K7G	Moyenne fréquence.
6B8G	Délect. diode, A. F., préampl. B. F.
6F6G	A. F. de sortie.
80G	Valve de redressement.
6G5-6U5	Œil magique d'accord visuel.

Lampes de cadran : 7 volts. Intensité : 0,3 Amp.  
Lampes 1, dépolies. Intensité : 0,1 A. Nombre : 3 dépolies et 3 claires.

**Alimentation.** Secteur alternatif 50 périodes. Consommation sous 110 volts : 0,6 Amp. Prises pour 110, 130, 220, 240 volts (fusible 4 positions).  
Modèle spécial pour 25 périodes (supplément 50 francs).

**Technique générale :** Superhétérodyne.

Schéma Sonora 8657/15. Consulter le D.-R.-S. 855 BE, pour montage réalisé antérieurement.

**Gammes de réception :** 1<sup>re</sup> de 20 à 50 mètres, gamme verte ; 2<sup>e</sup> de 200 à 550 mètres, gamme jaune ; 3<sup>e</sup> de 1.000 à 1.900 mètres, gamme rouge.

**Pick-up :** Position pick-up au commutateur d'ondes (repère bleu).

**H. F. :** Nombre de circuits accordés : 2. Bobinages à air.

**M. F. :** Accord 468 kcys. Nombre de circuits accordés : 4. Tesla à fer, et transfo à air, blindés.

Anti-fading agissant sur les lampes Ch. de fr., M. F. 6A8 et 6K7.

**B. F. :** Ampli classe A. Puissance de sortie 2,6 watts. Réglage de tonalité progressif. H. P. diamètre 21 cm. Excitation 1.300 ohms. Impédance de sortie 7.000 ohms.

**Mesure des tensions :** Lampes en place. Poste branché sur secteur 110 volts. A. et T. débranchées. Bouton de puissance au minimum. Tolérance des mesures + ou - 10 %. Appareil de mesures 1.000 ohms par volt.

Mesures effectuées directement aux broches des lampes. Pôle négatif du voltmètre relié à la masse.

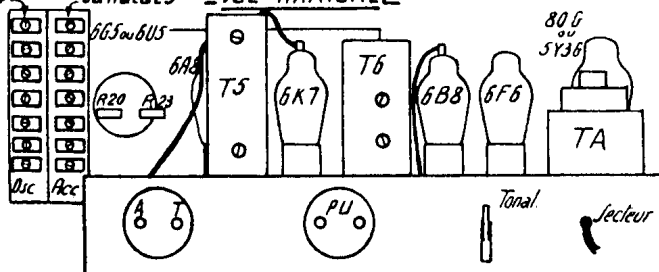
Lampes N <sup>os</sup>	Cathode	Ecran	Plaque	Observations
1 6A8	3,8 v.	80 v.	230 v.	gr. 2 oscill. : 180 v.
2 6K7	2,6 v.	80 v.	230 v.	
3 6B8	0 v.	*60 v.	*70 v.	*valeurs relatives
4 6F6	14 v.	230 v.	210 v.	

H. T. totale : 230 volts (entre fil rouge H. P. et masse).

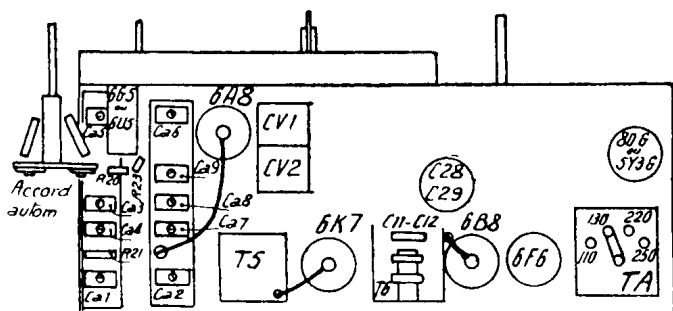
H. T. avant filtrage : 315 volts (entre fil blanc chiné rouge H. P. et masse).

Courant H. T. total : 65 mA (appareil de mesures en série dans l'excit.).

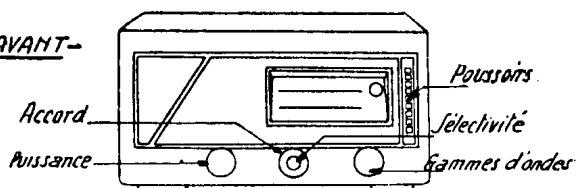
Ca12 à Ca24 - Ca11a Ca23 - VUE ARRIERE



- VUE SUPERIEURE -



- VUE AVANT -



### ALIGNEMENT

1<sup>re</sup> - Vérification de l'accord des transfo M.F. T5, T6. - CV2 court-circuité. Relier l'oscillateur modulé de mesures (accordé sur 468 kcys) à la grille de la lampe 6A8. Accorder T6 puis T5 successivement. Les vis de réglage des transfo M.F. sont situées sur le côté des boîtiers.

2<sup>de</sup> - Réglage du filtre M.F. LI, Cal.

Relier l'oscillateur modulé de mesures, toujours accordé sur 468 kcys, à la prise antenne. Agir sur le condensateur ajustable Cal pour réduire le signal au minimum (récepteur réglé sur PO, 550 mètres environ).

3<sup>de</sup> - Alignement des circuits haute-fréquence. - Les différents condensateurs d'appoint sont situés sur la portion gauche du châssis. Procéder comme suit

O.C. - Sur 20 mètres (15 kcys), ajuster le trimmer d'hétérodyne Ca5, puis le trimmer d'accord Ca2, vérifier le bon alignement sur

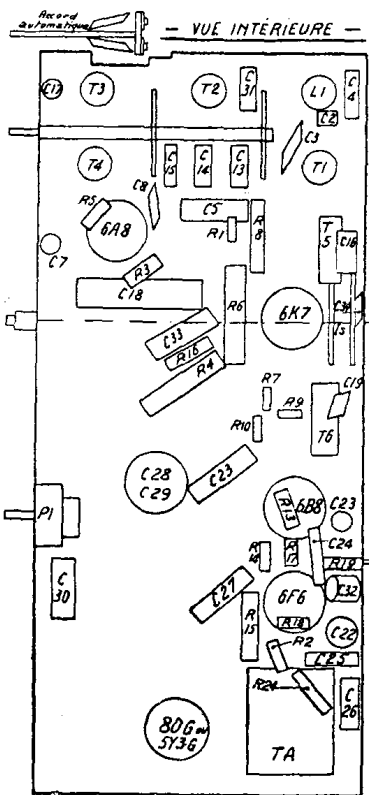
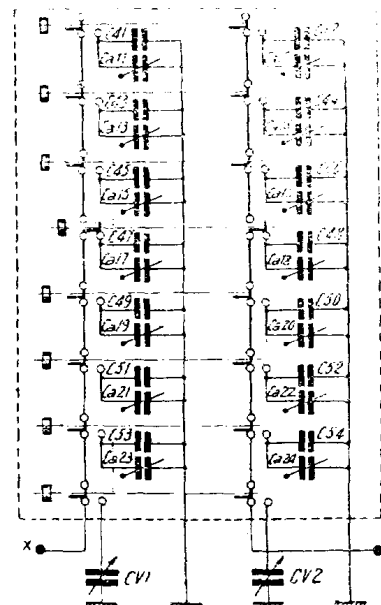
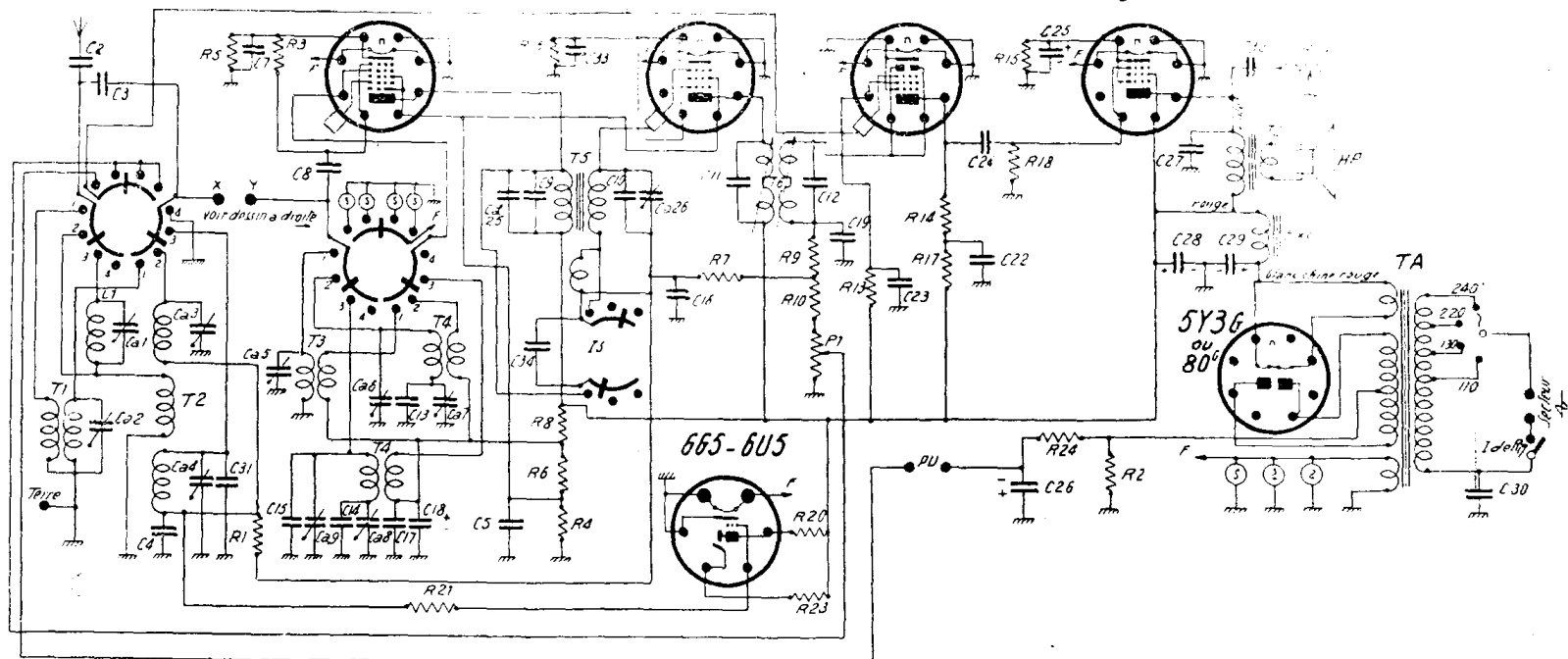
50 mètres en déplaçant légèrement les dernières spires du bobinage T3.

P.O. - Sur 200 mètres (1.500 kcys), ajuster le trimmer d'hétérodyne Ca6, puis le trimmer d'accord Ca3.

Sur 550 mètres (645 kcys), aligner en haut de la gamme par le padding Ca7.

G.O. - Sur 1.250 mètres (240 kcys), ajuster le trimmer d'hétérodyne Ca9, puis le trimmer d'accord Ca4.

Sur 1.800 mètres (166 kcys), aligner en haut de la gamme par le padding Ca8.



## CONDENSATEURS

Spécification : P papier, non inductif. E électrolytique. C céramique. M mica, non inductif. Le nombre qui suit, indique, en volts : la tension d'essai pour P et M, et de service pour E.

REPÈRE VALEUR SPÉCIFICATION N° CODE

CV1,2	2 x 460 mmf	variable	23046
Ca1	5 à 40 mmf	filtre MF	22520
Ca2	5 à 40 mmf	trim. accord OC	22520
Ca3	5 à 40 mmf	trim. accord PO	22520
Ca4	5 à 40 mmf	trimmer accordGO	22520
Ca5	5 à 40 mmf	trim. oscill. OC	22520
Ca6	5 à 40 mmf	trim. oscill. PO	22520
Ca7	5 à 40 mmf	padding PO	22520
Ca8	5 à 40 mmf	padding GO	22520
Ca9	5 à 40 mmf	trim. oscill. GO	22520
Ca11	à Ca24	(modèle automat. voir note)	
Ca25	5 à 40 mmf	boîtier, T5	22520
Ca26	5 à 40 mmf	boîtier T5	22520
C 2	1.000 mmf	M 1500	23431
C 3	5 mmf	M 1500	23379
C 4	0,1 mf	P 700	2412
C 5	0,1 mf	P 700	2412
C 7	50.000 mmf	P 700	1490
C 8	50 mmf	M 1500	12410
C99	205 à 215 mmf	M métallisé	23660
C10	205 à 215 mmf	M métallisé	23660
C11	215 à 225 mmf	M métallisé	23475
C12	215 à 225 mmf	M métallisé	23475
C13	530 mmf	M métallisé	23201
C14	205 mmf	M métallisé	23115
C15	140 mmf	M métallisé	23164
C16	0,1 mf	P 700	2412
C17	0,1 mf	P 700	2412
C18	5 mmf	E 400	23580
C19	5 mmf	M 1500	12410
C22	0,25 mf	P 700	2475
C23	0,1 mf	P 700	2412
C24	10.000 mmf	P 1500	2406
C25	10 mf	E 50	13453
C26	10 mf	E 30	2429
C27	2.000 mmf	P 1500	13464

## RÉSISTANCES

REPÈRE	VALEUR	SPÉCIFICATION	N° CODE
C28	8 mf	E 440	23875
C29	10 mf	E 440	23875
C30	50.000 mmf	P 1500	1489
C31	65 à 75 mmf	M métallisé	23466
C32	50.000 mmf	P 1500	1489
C33	50.000 mmf	P 700	1490
C34	5 mmf	M métallisé	23379

C41 à C54 (modèle automatique voir note)

REPÈRE	VALEUR	PUISSANCE	N° CODE
P 1	500.000 ohms	pot. inter.	53494
R 1	100.000 ohms	1/4 watt	11411
R 2	50 ohms	1/4 w. Erid	11449
R 3	50.000 ohms	1/4 watt	11429
R 4	15.000 ohms	1/25 watts	14466
R 5	300 ohms	1/4 watt	11434
R 6	10.000 ohms	1/3 watts	23378
R 7	250.000 ohms	1/4 watt	2498
R 8	3.000 ohms	1 watt	23218
R 9	25.000 ohms	1/4 watt	11403
R10	25.000 ohms	1/4 watt	11403
R13	300.000 ohms	1/2 watt	1408
R14	60.000 ohms	1/2 watt	11486
R15	400 ohms	1 watt	13457
R16	400 ohms	1/4 watt	13428
R17	20.000 ohms	1/4 watt	23864
R18	500.000 ohms	1/4 watt	11409
R19	40.000 ohms	réglable	51412
R20	1 meg.	1/4 watt	2497
R21	2 meg.	1/4 watt	23446
R23	50.000 ohms	1/4 watt	11429
R24	1 meg.	1/4 watt	2497

## MATÉRIEL DIVERS

REPÈRE	DÉSIGNATION	N° CODE
L 1	filtre d'antenne GO	
T 1	bloc d'accord OC	13453
T 2	bloc d'accord PO-GO	2429
T 3	bloc oscillateur OC	13464

REPÈRE	DÉSIGNATION	N° CODE
T 4	bloc oscillateur PO-GO	
T 5	1er transfo MF	
T 6	2ème transfo MF	
T A	transfo d'alimentation 50 per.	
H P	haut-parleur	
T S	transfo de sortie	
EXC	excitation 1.300 ohms.	

## NOTES

**MODIFICATIONS.** Le schéma ci-dessus correspond au montage le plus récent des châssis VM7 et VM8 SONORA. Dans les postes ne comportant pas de réglage automatique, les condensateurs variables CV1 et CV2 sont respectivement branchés aux points X et Y du schéma.

Pour les postes réalisés antérieurement consulter le D.-R.-S. 855 RE

**RECEPTEURS MUNIS DU DISPOSITIF ACCORD AUTOMATIQUE PAR BOUTONS POUSSOIRS.** Ce dispositif représenté sur le schéma de principe comporte les éléments suivants :

Condensateurs ajustables Ca11 à Ca24  
Condensateurs fixes C41 à C54.  
Les condensateurs ajustables sont tous de même valeur : 5 à 40 mmf.

On place en parallèle pour chacun des circuits : accord et oscillateur, un condensateur fixe dont la valeur est déterminée à l'aide du tableau ci-contre. La variation des deux trimmers permet ensuite d'obtenir l'accord exact sur l'émission désirée. Pour ce réglage, accorder en premier le trimmer oscillateur.

Cette note est également valable pour les récepteurs à boutons poussoirs des types VM7, VM8 et SD2. Ce dernier comporte seulement 6 boutons poussoirs de réglage automatique.

DÉTERMINATION DE LA VALEUR DES CONDENSATEURS FIXES C41 à C54		
Longueur d'onde	STATION	Valeur en mmf
201,1	Nîmes	0
205	Tour Eiffel	0
212,6	Radio-Normandie	0
215,4	Radio-Lyon	0
219,6	Bordeaux S.O.	0
222,6	Ile-de-France	0
224,6	Montpellier	0
230,6	Juan-les-Pins	0
247,3	Lille	25
253,2	Nice P.T.T.	25
261,1	London	30
278,6	Bordeaux-Lafayette	30
280,9	Radio-Cité	50
288,5	Rennes	60
309,9	Agén	80
312,8	Poste Parisien	80
318,8	Alger	85
328,6	Radio-Toulouse	100
335,2	Limoges	105
349,2	Strasbourg	120
360,6	Radio-37	130
386,6	Toulouse P.T.T.	160
400,6	Marseille	175
420,8	Rome	200
431,7	Paris-P.T.T.	215
443,1	Sottens	280
463	Lyon-P.T.T.	260
483,9	Bruxelles	290
499,2	Radio-Maroc	290
514,6	Alpes-Grenoble	340
522,6	Stuttgart	350
1293	Luxembourg	90
1648	Radio-Paris	230

VISA TECHNIQUE DU CONSTRUCTEUR  
le 24 - 3 - 1939

Pour SONORA-RADIO  
L'ingénieur attaché au  
Service Commercial

Signature ou cachet :